

Pismo lokalne Dzielnicy Pierwszej

WYDAWNICTWO BEZPŁATNE • ISSN 1507-1529  
Numer 1-2 (262-263) • Kraków 2019

# jedynka



## SKŁAD RADY DZIELNICY I STARE MIASTO ÓSMEJ KADENCJI



foto: Jan Jasicki

### Zarząd Dzielnicy I:

Weronika Duda, Jan Hoffman, Tomasz Daros, Olgierd Sęczek, Rafał Nowak

### CZŁONKOWIE KOMISJI PROBLEMOWYCH RADY DZIELNICY I STARE MIASTO

#### KOMISJA ARCHITEKTURY I INFRASTRUKTURY KOMUNALNEJ:

Jędrzej Chodziński – przewodniczący, Witold Jan Kajstura, Edyta Kruk, Marcin Orski, Olgierd Sęczek

#### KOMISJA BUDŻETU OBYWATELSKIEGO I KONSULTACJI SPOŁECZNYCH:

Małgorzata Bochenek – przewodnicząca, Piotr Batko, Jędrzej Chodziński, Tomasz Daros, Wojciech Jakubowski

#### KOMISJA EDUKACJI:

Edyta Kruk – przewodnicząca, Piotr Batko, Marta Chlanda, Jędrzej Chodziński, Jan Hoffman, Wojciech Jakubowski, Marcin Orski, Elżbieta Wyszynska, Barbara Zarzycka-Rzeźnik

#### KOMISJA KOMUNIKACJI SPOŁECZNEJ I PROMOCJI:

Marta Chlanda – przewodnicząca, Małgorzata Bochenek, Weronika Duda, Wojciech Jakubowski, Maciej Wicherek, Barbara Zarzycka-Rzeźnik

#### KOMISJA KULTURY I DZIEDZICTWA KULTUROWEGO:

Alina Kamińska – przewodnicząca, Piotr Batko, Marta Chlanda, Michał Szafraniec, Elżbieta Wyszynska

#### KOMISJA MIESZKANIOWA I SPRAW SPOŁECZNYCH:

Wojciech Jakubowski – przewodniczący, Małgorzata Bochenek, Olgierd Sęczek

#### KOMISJA OCHRONY ZABYTKÓW I ŚRODOWISKA:

Jacek Balcewicz – przewodniczący, Alina Kamińska, Edyta Kruk, Krzysztof Sajdak, Grzegorz Sobol

#### KOMISJA PRAWORZĄDNOŚCI I PORZĄDKU PUBLICZNEGO:

Barbara Zarzycka-Rzeźnik – przewodnicząca, Rafał Nowak, Krzysztof Sajdak, Olgierd Sęczek, Grzegorz Sobol

#### KOMISJA REWIZYJNA:

Witold Jan Kajstura – przewodniczący, Jacek Balcewicz, Michał Szafraniec

#### KOMISJA SPORTU:

Maciej Wicherek – przewodniczący, Jan Hoffman, Edyta Kruk

#### KOMISJA ZDROWIA I OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH:

Michał Szafraniec – przewodniczący, Marta Chlanda, Olgierd Sęczek

## ZARZĄD DZIELNICY I STARE MIASTO

**Tomasz Daros** – Przewodniczący

Rady i Zarządu Dzielnicy I  
Stare Miasto

DYŻUR: miejsce i termin do  
uzgodnienia z tygodniowym  
wyprzedzeniem

**Jan Hoffman** – Zastępca

Przewodniczącego Rady i Zarządu  
Dzielnicy I Stare Miasto

DYŻUR: środa 12.00–13.00

### CZŁONKOWIE ZARZĄDU DZIELNICY I STARE MIASTO

**Weronika Duda**

DYŻUR: wtorek 18.30–19.30

**Rafał Nowak**

DYŻUR: czwartek 18:30–19:30

**Olgierd Sęczek**

DYŻUR: piątek 12:00–14:00

Członkowie zarządu dyżurują  
w siedzibie Rady i Zarządu Dzielnicy I  
Stare Miasto, Rynek Kleparski 4,  
31–150 Kraków

### Sekretariat Rady i Zarządu

#### Dzielnicy I Stare Miasto

#### zaprasza w godzinach:

Poniedziałek	11.00–13.30
Wtorek	10.00–13.30
Środa	10.00–13.30
Czwartek	10.00–13.30
Piątek	10.00–13.30

W dniach sesji rady biuro  
jest nieczynne. Informacje  
o terminach sesji można uzyskać  
w sekretariacie oraz na stronie  
[www.dzielnica1.krakow.pl](http://www.dzielnica1.krakow.pl)



Szanowne Czytelniczki, Szanowni Czytelnicy!

Oto nowy numer pisma lokalnego Dzielnicy I Stare Miasto. Od tej pory nasza gazetka będzie się ukazywać w nowej, nieco odświeżonej formie.

Rada Dzielnicy I rozpoczęła ósmą kadencję swojej działalności. Grudniowe wybory do rad dzielnic Krakowa wyłoniły 21 członków rady, którzy przez najbliższych 5 lat będą sprawować swoje funkcje. Jako zespół nadal będziemy Państwa systematycznie i rzetelnie informować o przedsięwzięciach, podejmowanych wraz z mieszkańcami inicjatywach oraz istotnych dla naszego najbliższego otoczenia sprawach, w których zabieramy głos.

Na łamach pisma swoje teksty publikują radni Dzielnicy I Stare Miasto, przedstawiciele lokalnych placówek i instytucji (szkół, przedszkoli, domów kultury i innych). Zachęcam także Państwa do informowania nas o ważnych sprawach i problemach, które dotyczą naszej dzielnicy, a nad którymi możemy wspólnie pracować.

Nadal będę brał czynny udział w tworzeniu każdego numeru jako przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy I oraz czytał każdy artykuł jako jej mieszkaniec.

Gorąco Państwa zachęcam do lektury!

*Tomasz Daros*  
Przewodniczący Rady i Zarządu  
Dzielnicy I Stare Miasto

## Z DZIAŁALNOŚCI RADY DZIELNICY I STARE MIASTO

### I Sesja Rady Dzielnicy I Stare Miasto – 20 grudnia 2018 r.

Podczas sesji, którą otworzył i poprowadził radny Miasta Krakowa Mariusz Kękuś, nowo wybrani członkowie rady złożyli ślubowanie. Odbyły się także wybory przewodniczącego Zarządu Dzielnicy I Stare Miasto, który na podstawie § 51 ust. 3 Statutu Dzielnicy I pełni funkcję przewodniczącego rady. Przystępując do procedury wyboru, prowadzący poinformował, że rada wybiera przewodniczącego zarządu bezwzględną większością głosów składu rady, w głosowaniu tajnym, które przeprowadza komisja skrutacyjna. Zgłoszono dwóch kandydatów na przewodniczącego zarządu: Tomasza Darosa i Jana Hoffmana. W głosowaniu tajnym wzięli udział wszyscy obecni i obydwaj kandydaci otrzymali po 10 głosów (nikt się nie wstrzymał). Na podstawie odczytanego protokołu prowadzący obrady Mariusz Kękuś stwierdził, że żaden z kandydatów nie uzyskał większości głosów, wobec tego nie wybrano przewodniczącego Zarządu Dzielnicy I.

### II Sesja Rady Dzielnicy I Stare Miasto – 15 stycznia 2019 r.

Sesję poprowadził przewodniczący Rady Miasta Krakowa Dominik Jaśkowiec. Podjęto uchwałę w sprawie delegowania radnych Dzielnicy I Stare Miasto oraz w sprawie wyboru przewodniczącego Zarządu Dzielnicy I Stare Miasto. Zgłoszono jednego kandydata – Tomasza Darosa – którego w tajnym głosowaniu poparło 15 osób, a 4 były przeciw. Głosowali wszyscy obecni (19 osób) i nikt się nie wstrzymał. Na podstawie odczytanego protokołu komisji skrutacyjnej prowadzący obrady stwierdził, że Tomasz Daros otrzymał wymaganą większość głosów i został wybrany na przewodniczącego Zarządu Dzielnicy I Stare Miasto.

### III Sesja Rady Dzielnicy I Stare Miasto – 28 stycznia 2019 r.

Podczas sesji ustalano liczbę członków Zarządu Dzielnicy I (łącznie z przewodniczącym i jego zastępcą – 5 osób) oraz wybrano zastępcę przewodniczącego zarządu oraz członków zarządu. Zastępcą przewodniczącego został Jan Hoffman, a członkami zarządu zostali: Weronika Duda, Rafał Nowak i Olgierd Sęczek. Następnie powołano komisje merytoryczne Rady Dzielnicy I Stare Miasto (zob. s. 2).

### IV Sesja Rady Dzielnicy I Stare Miasto – 12 lutego 2019 r.

#### PODCZAS SESJI PRZYJĘTO UCHWAŁY:

- w sprawie upoważnienia Zarządu Dzielnicy I Stare Miasto do wyboru przedstawicieli w celu wykonywania zadań, o których mowa w § 3 pkt 5 Statutu Dzielnicy I Stare Miasto,
- w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o powołanie zespołu opiniodawczo-doradczego w celu opracowania planu działań dotyczących Galerii Bunkier Sztuki,
- w sprawie korekty podziału środków finansowych na zadanie OU/ODF pn. „Obsługa Dzielnicy” na rok 2019,
- w sprawie wyboru przewodniczących i wiceprzewodniczących komisji problemowych (zob. s. 2).

### V Sesja Rady Dzielnicy I Stare Miasto – 21 lutego 2019 r.

#### PODCZAS SESJI PRZYJĘTO UCHWAŁY:

- w sprawie objęcia patronatem jubileuszu 60-lecia Samorządowego Przedszkola nr 45 im. Kubusia Puchatka przy ul. Piekarskiej 14,
- w sprawie korekty podziału środków finansowych na zadanie OU/ODF pn. „Obsługa Dzielnicy” na rok 2019,
- w sprawie utworzenia parkingów na terenie Dzielnicy I Stare Miasto,
- w sprawie realizacji zadania budżetu obywatelskiego pn. „Zielony pochłaniacz smogu dla każdej dzielnicy”.

#### RADA DZIELNICY I ZAOPINIOWAŁA POZYTYWNIE:

- wniosek w sprawie urządzenia wielopokoleniowego skweru rodzinnego na działce nr 112/9 obr. 14 Śródmieście, stanowiącej część Parku Miejskiego Bulwary Wisły (Bulwar Inflancki),
- warunki zabudowy dla zamierzenia inwestycyjnego przy ul. Czarnowiejskiej,
- warunki zabudowy dla nadbudowy i przebudowy budynku wielorodzinnego przy ul. Librowszczyzna 7,
- warunki zabudowy dla zmiany sposobu użytkowania budynku przy ul. Szlak 71,
- warunki zabudowy dla budowy budynku usługowo-mieszkalnego z garażem podziemnym przy ul. Worcella,
- przedłużenie prawa użytkowania działki nr 414 obr.1 jednostka ewidencyjna Śródmieście położonej przy Rynku Głównym 14,
- przedłużenie najmów lokali socjalnych dla dotychczasowych najemców przy ulicach: Świętego Wawrzyńca, Siemiradzkiego, Szlak, Augustiańskiej, Józefa, Sobieskiego, Wąskiej, Mostowej, Łobzowskiej, Bonerowskiej, Zyblikiewicza i al. Słowackiego.

#### RADA DZIELNICY I OPINIOWAŁA NEGATYWNIE:

- warunki zabudowy dla inwestycji pn. „Przebudowa, nadbudowa i rozbudowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego wraz z przebudową i rozbudową instalacji wewnętrznych, na działce nr 185/2 obr. 8 Śródmieście, przy al. 29 Listopada 9”,
- warunki zabudowy dla inwestycji pn. „Budowa budynku mieszkalno-usługowego z garażem podziemnym na działce nr 52 obr. 120 Śródmieście przy ul. Basztowej w Krakowie”.

### VI Sesja Rady Dzielnicy I Stare Miasto – 21 marca 2019 r.

#### PODCZAS SESJI PRZYJĘTO UCHWAŁY:

- w sprawie koncepcji zmiany organizacji ruchu w rejonie Placu Nowego,
- w sprawie wyboru wiceprzewodniczącego Komisji Architektury i Infrastruktury Komunalnej Rady Dzielnicy I Stare Miasto (Witold Jan Kajstura),
- w sprawie wyboru wiceprzewodniczącej Komisji Edukacji (Marta Chlanda),
- w sprawie korekty rozdzysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy I Stare Miasto na rok 2019,
- w sprawie zmiany Uchwały nr XLVII/658/2018 z 11 lipca 2018 r. w sprawie rozdzysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy I Stare Miasto na rok 2019.

#### RADA DZIELNICY I ZAOPINIOWAŁA POZYTYWNIE:

- warunki zabudowy dla zmiany sposobu użytkowania budynku przy ul. Szlak 73 A na potrzeby Centrum Powiadomienia Ratunkowego,
- przedłużenie najmów lokali socjalnych dla dotychczasowych najemców przy ulicach: Krupniczej, Szlak, Miodowej i Wąskiej; podjęto także uchwałę w sprawie wniosku o rewitalizację budynku socjalnego przy ul. Wąskiej 4,
- lokalizację kasyna przy ul. Lubicz 4 w Krakowie (wniosek Casino Sp. z o.o.),
- lokalizację kasyna przy ul. Lubicz 4 w Krakowie (wniosek ZPR),
- lokalizację kasyna przy Placu Szczepańskim w Krakowie,
- lokalizację kasyna w Hotelu Grand przy ul. Sławkowskiej 5–7.

#### ODEŚLANO DO PONOWNEGO ROZPATRZENIA PRZEZ PROJEKTODAWCĘ:

- projekt uchwały Komisji Praworządności i Porządku Publicznego w sprawie zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych przy ul. Szpitalnej 38/LU1,
- projekt uchwały w sprawie zmiany sposobu parkowania przy ul. Bonerowskiej.

Treści uchwał dostępne są w sekretariacie Rady Dzielnicy I, ul. Rynek Kleparski 4, II p. (domofon 50), w Biuletynie Informacji Publicznej [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl)

## KRAKOWSKA odNOWA

23 marca rozpoczęła się przebudowa ulicy Krakowskiej. Prace mają trwać 10 miesięcy.



foto: ZDMK

Podczas pierwszego etapu remontu będzie obowiązywała zmieniona organizacja ruchu indywidualnego i komunikacji zbiorowej. Na nieczynnym przystanku Stradom, przy wylocie ulicy Meiselsa, umieszczono mapę z aktualnie prowadzonymi w mieście pracami. Jest ona dostępna również w Internecie na stronie <http://kmkrakow.pl/> i tam będą aktualizowane informacje o zmianach w organizacji ruchu i komunikacji zbiorowej.

Ulica Krakowska została wyłączona z ruchu tramwajowego i samochodowego. Dopuszczony jest ruch pieszy wzdłuż i zapewnione są przejścia w poprzek ulicy. W związku z koniecznością modernizacji i wymiany elementów mostu im. Marszałka Józefa Piłsudskiego wyłączona jest możliwość ruchu (pieszego, samochodowego, tramwajowego i rowerowego) zarówno na moście, jak i na skrzyżowaniu ulic Rollego, Przy Moście i Legionów Józefa Piłsudskiego, które są czasowo ślepe. Zachowany ma być przejazd ulicami Rybaki i Podgórska.

Ze względu na przebudowę skrzyżowania ulic Dietla i Stradomskiej, ta ostatnia jest ślepa. Przez cały czas przebudowy zapewniony ma być przejazd przez skrzyżowanie jedynym pasem ulicy Dietla. Dojazd do ul. Dietla od ul. Stradomskiej możliwy jest ulicami Świętej Agnieszki, Koletek i Sukienniczą. Na ulicach Krakowskiej

i Stradomskiej podjęto starania, by – pomimo wyłączenia z ruchu – zapewnić dojazd do posesji i mieszkań, a także możliwość dostaw dla mieszkańców i przedsiębiorców.

Poza opisanymi zmianami i zaślepieniem ulic dochodzących do ulicy Krakowskiej, zmieniona została organizacja ruchu na ulicach: Rybaki, Skawińskiej, Augustiańskiej i Wietora, które stały się dwukierunkowe. Część miejsc parkingowych czasowo wyłączono. Wyznaczono dodatkowe ogólnodostępne miejsca parkingowe na ulicy Dietla. Na placu Wolnica wyznaczono tymczasowy parking dla posiadaczy aktualnych abonamentów strefy P2, który nie będzie działał podczas zaplanowanych tam wcześniej imprez plenerowych i wystawienniczych. Po zakończeniu modernizacji ul. Krakowskiej Zarząd Dróg Miasta Krakowa wyremontuje plac Wolnica. Dla osób z wykupionym abonamentem strefy P2, które rzadko korzystają z samochodu, przeznaczono pułę miejsc na parkingu przy ul. Warneńczyka, obok KS „Korona”.

Przebudowa ul. Krakowskiej była konieczna ze względu na zły stan chodników, jezdnii i torowiska. Planowane jest poszerzenie strefy dla pieszych i wyłożenie jej niefazowanymi płytami przyjaznymi dla osób z niepełnosprawnościami i korzystających z urządzeń transportu osobistego. Poprawiony

zostanie przebieg szyn tramwajowych (m.in. optymalizacja zakrętu przy wylocie ulicy Węglowej). Liczba miejsc parkingowych w zatokach ma pozostać na tym samym poziomie co przed remontem. Na ulicy zaplanowano dodatkową zieleń, a przystanki komunikacji zbiorowej nie zostaną znacznie przesunięte.

Małgorzata Bochenek



Bieżące informacje o przebudowie ul. Krakowskiej można znaleźć na stronach:

[www.kmkrakow.pl](http://www.kmkrakow.pl)  
[www.zikit.krakow.pl](http://www.zikit.krakow.pl)  
 oraz uzyskać pod numerem telefonu: 12 616 70 00

Wszelkie uwagi i problemy prosimy zgłaszać bezpośrednio do Zarządu Dróg Miasta Krakowa lub za pośrednictwem Dzielnicy I Stare Miasto [rada@dzielnic1.krakow.pl](mailto:rada@dzielnic1.krakow.pl)



maps on-line

## VI EDYCJA BUDŻETU OBYWATELSKIEGO



Dzięki budżetowi obywatelskiemu w Dzielnicy Pierwszej dotychczas udało się zadbać o tereny zielone, ustawić ławeczki, zorganizować zajęcia dla dzieci i seniorów, poprawić bezpieczeństwo i estetykę ulic, a także wzbogacić ofertę kulturalną. Realizację wszystkich zadań oraz aktualne informacje można śledzić na platformie [www.budzet.krakow.pl](http://www.budzet.krakow.pl)



foto: fotolia

### ZAPRASZAMY NA SPOTKANIA INFORMACYJNO-KONSULTACYJNE:

- **7 maja 2019 r., godz. 18.00**  
Centrum Kultury Żydowskiej, ul. Meiselsa 17 (ograniczona dostępność dla osób z niepełnosprawnością narządu ruchu),
- **8 maja 2019 r., godz. 17.00**  
Wojewódzka Biblioteka Publiczna, ul. Rajska 1 (miejsce w pełni dostępne dla osób z niepełnosprawnością narządu ruchu),
- **16 maja 2019 r., godz. 17.00**  
Dom Kultury PZG, ul. św. Jana 18 (spotkanie tłumaczone na polski język migowy, ograniczona dostępność dla osób z niepełnosprawnością narządu ruchu).

Budżet obywatelski to narzędzie, dzięki któremu mieszkańcy mogą tworzyć, a potem wybierać zadania do wykonania przez miasto. W ramach obecnej, VI edycji, jest łącznie 30 milionów złotych na realizację w 2020 roku zadań ogólnomiejskich i dzielnicowych. Wnioski będzie można składać w maju przez podaną wyżej platformę. Urząd Miasta Krakowa i miejskie jednostki organizacyjne będą oceniać wnioski jedynie pod względem poprawności formalnej oraz możliwości realizacji

w ramach wyznaczonego limitu finansowego i przepisów prawa. Zarówno pracownicy urzędu (Miejskie Centrum Dialogu, ul. Bracka 10, tel. 12 616 78 28) jak i dzielnicowi radni będą służyć pomocą.

W ramach budżetu obywatelskiego mogą być realizowane m.in.: inwestycje, remonty, wydarzenia edukacyjne, kulturalne i sportowe. Efekty muszą być ogólnodostępne, a inwestycje dotyczyć terenów gminnych. Najważniejsze zmiany w tegorocznej edycji to likwidacja

ograniczeń wiekowych przy składaniu wniosków i głosowaniu oraz przeniesienie terminu głosowania na jesień.

Zachęcam Państwa do zastanowienia się, czego potrzebują mieszkańcy naszej dzielnicy i miasta, czego brakuje, co wymaga poprawy. Warto rozmawiać i łączyć siły, aby tworzyć dopracowane projekty, które uzyskają największe poparcie. Temu celowi będą służyć spotkania, organizowane przez radę dzielnicy i UMK od połowy kwietnia do końca maja. Na ostatnie dni zaplanowano „maratony pisania projektów”, których celem jest kompleksowa pomoc w zgłaszaniu projektów.

Im więcej osób na każdym etapie zaangażuje się w przygotowanie budżetu obywatelskiego, tym większy wpływ na miasto będą mieli jego mieszkańcy, a zgłaszane i wybierane zadania najlepiej będą odpowiadały potrzebom społeczności lokalnej.

Małgorzata Bochenek

Przewodnicząca Komisji Budżetu Obywatelskiego i Konsultacji Społecznych  
Dzielnicy I Stare Miasto  
bochenekmalgorzata@gmail.com  
tel. 691 855 845

**Kraków**

**BUDŻET OBYWATELSKI  
MIASTA KRAKOWA**

**1-31 MAJA  
2019**

**ZGŁOŚ  
PROJEKT!**

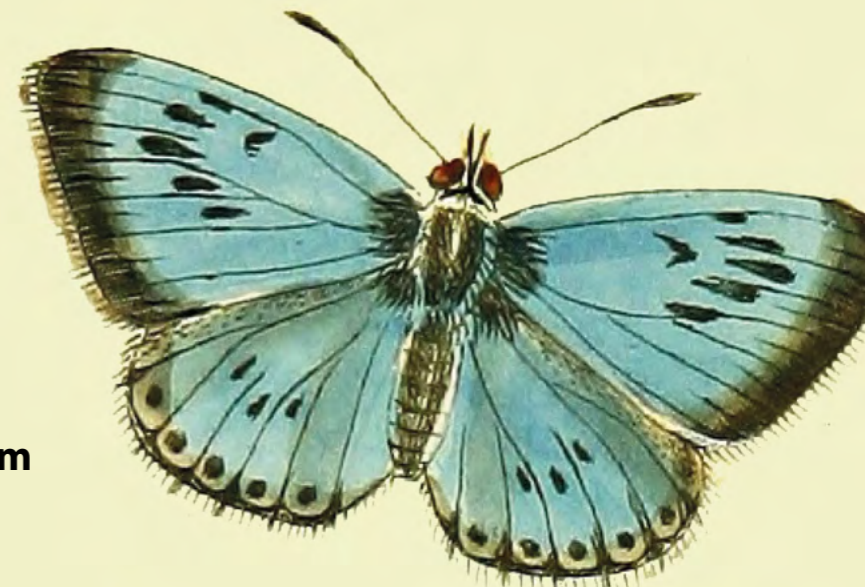
✓ **ZMIENIAJ SWOJĄ  
DZIELNICĘ,  
ZMIENIAJ KRAKÓW**

✓ **TWÓJ POMYSŁ  
SIĘ LICZY**

[www.budzet.krakow.pl](http://www.budzet.krakow.pl)

## METAMORFOZA GĄSIENICY W MOTYLA

### czyli transformacja w XLII Liceum Ogólnokształcącym



**Mija dopiero drugi rok szkolny w historii XLII Liceum Ogólnokształcącego im. Adama Mickiewicza w Krakowie, a my już zdążyliśmy „rozwinąć skrzydła” – być może dlatego, że szkoła w tym miejscu istnieje od 127 lat.**

Zaczynaliśmy na bazie najlepszego krakowskiego gimnazjum (nr 2) i wciąż pretendujemy do tytułu najlepszej placówki oświatowej w mieście, tym razem wśród szkół średnich. Postawiliśmy na sukces i wytrwale pracujemy nad tym, aby go osiągnąć. Zawarliśmy porozumienia z krakowskimi uniwersytetami: Jagiellońskim, Ekonomicznym i Papieskim Jana Pawła II, które objęły patronatem nasze klasy. Współpracujemy z pozostałymi uczelniami oraz instytucjami naukowymi, uczestnicząc w wydarzeniach na skalę światową, krajową i lokalną. Młodzież z naszego liceum bierze udział w zajęciach warsztatowych i laboratoryjnych oferowanych przez kadrę akademicką, uczęszcza na cykle wykładów popularnonaukowych i pojedyncze spotkania na uczelniach – ma na co dzień kontakt z nauką przez duże „N”. Rozwija się także kulturalnie, biorąc udział w rozmaitych spektaklach teatralnych, seansach filmowych, wystawach muzealnych i wernisażach, których bywa współautorem. Uczestniczy w ważnych wydarzeniach podnoszących świadomość narodową. W liceum organizowane są wycieczki integracyjne, rajdy, wyjazdy krajowe i zagraniczne, a także obozy

naukowe na łonie natury. Działamy charytatywnie w środowisku lokalnym i w Afryce. Zapraszamy na spotkania z uczniami ludzi nauki, kultury, podróżników. Naszym celem jest nie tylko edukowanie, ale i wychowywanie. Dbamy o wszechstronny rozwój młodego człowieka, nie tylko w aspekcie naukowym, ale także emocjonalnym, społecznym i kulturowym. Ważny jest nie tylko przyrost wiedzy i umiejętności, ale także kształtowanie postaw patriotycznych, tolerancji, szacunku do drugiego człowieka. Szanujemy środowisko przyrodnicze, organizujemy festiwale nauki, zajmujemy wysokie miejsca w konkursach przedmiotowych i zawodach sportowych.

W liceum zatrudniona jest życzliwa, wysoko wykwalifikowana kadra pedagogiczna, wśród której 4 osoby posiadają stopień naukowy doktora. Nauczyciele mają uprawnienia egzaminatorów maturalnych. Wszyscy uczą z pasją i zaangażowaniem, pomagając młodzieży w łagodnym i bezpiecznym przejściu do świata dorosłych.

Przy tym jesteśmy liceum kamekralnym, gdzie żaden uczeń nie jest anonimowy i każdy może liczyć na fachową pomoc i opiekę, bowiem w szkole panuje iście rodzinna atmosfera. Doskonała organizacja i jednozgodny system pracy umożliwiają uczniom przeznaczenie popołudniowych godzin dnia na rozwój własnych pasji i zainteresowań.

W roku szkolnym 2019/2020 planujemy otworzyć łącznie 10 oddziałów

przeznaczonych dla absolwentów gimnazjów i szkół podstawowych. Każdy znajdzie interesujące dla siebie rozszerzenia oraz wiele innowacji, typu: nauka brydża sportowego, tutoring, edukacja medialna, język niemiecki z elementami języka biznesowego, język chiński.

Więcej informacji o szkole i profilach klas na stronie: [www.lo42krakow.pl](http://www.lo42krakow.pl)

dr Beata Sobocińska, prof. XLII LO

### Zapraszamy kandydatów na Dni Otwarte

**7 maja (wtorek)  
godz. 14.00–17.00**

**18 maja (sobota)  
godz. 10.00–14.00**



foto: XLII Liceum Ogólnokształcące

## Plan spotkań w maju 2019 r.

### Temat przewodni: Wyzwania opieki

8.05.2019	16:00–19:00	Blok psychologiczny
15.05.2019	16:00–19:00	Pielęgnacja osób starszych
22.05.2019	16:00–19:00	Opieka nad osobami z chorobami demencyjnymi
29.05.2019	16:00–19:00	Pierwsza pomoc dla osób starszych
30.05.2019	16:00–18:00	Grupa wsparcia

- ➔ Udział w spotkaniach umożliwi osobom, które opiekują się w domu osobami w podeszłym wieku – szczególnie przewlekle chorymi – zdobycie umiejętności z zakresu: pielęgnacji, pierwszej pomocy, rozpoznania objawów chorób otępiennych, w tym choroby Alzheimera.
- ➔ Uczestnicy spotkań dowiedzą się, gdzie udać się po wsparcie w konkretnej sytuacji rodzinnej (np. do MOPS i wnioskować o usługi opiekuńcze, czy do placówki zdrowia i wnioskować o wsparcie pielęgniarki środowiskowej, itp.).
- ➔ Zorganizujemy grupę wsparcia, składającą się z osób borykających się z podobnymi problemami opiekuńczo-pielęgnacyjnymi.
- ➔ Będzie można uzyskać wsparcie od specjalistów, wolontariuszy i innych uczestników zajęć, którzy przeżywają podobne trudności.

[www.budzet.krakow.pl](http://www.budzet.krakow.pl)

Dom Pomocy Społecznej  
im. Ludwika i Anny Helclów  
w Krakowie



## PORADNIA OPIEKUNÓW RODZINNYCH U HELCLÓW

Dom Pomocy Społecznej im. L. i A. Helclów w Krakowie, we współpracy z Akademią Opiekunów, serdecznie zaprasza mieszkańców Dzielnicy I Stare Miasto, którzy opiekują się osobami starszymi lub chorymi, do skorzystania z bezpłatnej pomocy i wsparcia w ramach warsztatów i poradnictwa.

Poradnia daje każdemu opiekunowi, zamieszkałemu w Dzielnicy I Stare Miasto w Krakowie, możliwość udziału w warsztatach poświęconych opiece i pielęgnacji osoby chorej lub starszej, a także bezpłatną pomoc i wsparcie specjalistów zaangażowanych w pracę z osobami chorymi i seniorami.

Spotkania odbywają się w wybrane środy 2019 roku o godz. 16.00 w Domu Pomocy Społecznej im. L. i A. Helclów w Krakowie przy ul. Helclów 2 (nowy pawilon) i umożliwiają opiekunom domowym zdobycie potrzebnych i cennych umiejętności z zakresu: pielęgnacji, pierwszej pomocy oraz charakterystyki objawów chorób otępiennych, w tym choroby Alzheimera oraz systemu wsparcia dla osób bliskich i sprawujących opiekę nad przewlekle chorymi osobami starszymi.

Organizujemy ponadto grupę wsparcia dla osób borykających się z podobnymi problemami opiekuńczo-pielęgnacyjnymi. W czasie spotkań uczestnicy mają okazję do dzielenia się swoimi doświadczeniami, rozwiązaniami, a także niepokojami i problemami. Mogą uzyskać wsparcie od specjalistów lub innych uczestników grupy, którzy przeżywają podobne trudności.

„Poradnia opiekunów rodzinnych u Helclów” jest projektem Dzielnicy I Stare Miasto. Do grupy słuchaczy można dołączyć w każdej chwili, a zajęcia dla uczestników są bezpłatne – środki finansowe na wszystkie działania w projekcie są pokrywane z budżetu obywatelskiego Krakowa (w szczególności warsztaty, poczęstunek).

### TEMATYKA SPOTKAŃ:

- pielęgnacja osoby starszej przez opiekuna,
- rehabilitacja osoby starszej lub chorej,
- pierwsza pomoc dla osób starszych,
- pomoc prawna i psychologiczna dla opiekunów,
- indywidualne doradztwo w zakresie opieki i pielęgnacji.

### WIĘCEJ INFORMACJI:

[www.dpshelclow.pl](http://www.dpshelclow.pl)  
[www.akademiaopiekunow.pl](http://www.akademiaopiekunow.pl)  
oraz pod numerem telefonu:  
**12 634 42 55 wew. 195**

Michał Bochenek

Koordinator projektu „Poradnia opiekunów rodzinnych u Helclów”

# OD STWOSZA DO CZOPA

Na parterze Kamienicy Śliwińskich przy ul. Mikołajskiej 4 (Mały Rynek) trwa wystawa miedziorytów krakowskiego artysty Zbigniewa Czopa. Uroczysty wernisaż odbył się 15 marca.



Artysta w swojej pracowni, fot. Anna Lobedan

Zbigniew Czop urodził się w 1943 r. w Nowym Sączu, jednak już w roku 1946 jego rodzina przeprowadziła się do Krakowa i od tego czasu artysta nieprzerwanie mieszka na terenie obecnej Dzielnicy I Stare Miasto. Tutaj mieści się także jego pracownia. Studiował na krakowskiej ASP na Wydziale

Malarstwa w pracowni prof. Hanny Rudzkiej-Cybis i prof. Tadeusza Kantora, pracę dyplomową obronił na Wydziale Grafiki. W trakcie studiów działał w kabarcie „Cyrulik” w Akademii Medycznej.

Bohater wystawy to twórca o szerokich zainteresowaniach – zajmował się m.in. grafiką reklamową, książkową, architekturą wnętrz, malarstwem ściennym, sztalugowym i rzeźbą. Jednak od kilkunastu lat artysta skupia się głównie na rysunku i miedziorycie.

Otrzymał wiele nagród, m.in. Medal Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego „Gloria Artis” – 2009, Nagrodę Honorową Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego – 2010, Odznakę „Honoris Gratia” dla osób zasłużonych dla Miasta Krakowa – 2010, Grand Prix konkursu „Najlepsza Grafika Miesiąca” – 2015.

Miedzioryt to najstarsza technika graficzna na metalu, stosowana już w pierwszej połowie XV wieku, jedna z bardziej dekoracyjnych i eleganckich. Rysunek wykonuje się rylcem na miedzianej płytce, po czym matryca pokrywana jest farbą i odciskana na papierze. Technika miedziorytu, obecnie bardzo rzadko stosowaną, posługiwał się m.in. Wit Stwosz.

**Wystawa w Galerii Ryza, działającej gościnnie w pięknym lokalu Federacji Regionalnych Związków Gmin i Powiatów RP przy ul. Mikołajskiej 4, będzie czynna do końca kwietnia. Na miejscu można także zobaczyć, jak wygląda warsztat pracy mistrza. Zapraszamy!**

Piotr Korbiel  
Stowarzyszenie Ryza

## CHCESZ ZGŁOSIĆ INTERWENCJĘ W URZĘDZIE MIASTA – ZADZWOŃ, NAPISZ!

Od 19 lutego 2019 roku działa specjalny telefon interwencyjny dla mieszkańców Krakowa. Krakowianie mogą zgłaszać interwencje i problemy przez telefon, mailowo oraz tradycyjnie, wysyłając pismo pocztą.

Telefon interwencyjny przy dziale mediów miejskich ma poprawić komunikację na linii urząd – mieszkańcy. Powstał przede wszystkim z myślą o mieszkańcach, którzy mają problemy ze skontaktowaniem się z miejskimi wydziałami i jednostkami lub nie mogą sfinalizować spraw urzędowych. Zgłaszać można wszystkie interwencje dotyczące funkcjonowania miasta – począwszy od dziury w drodze, a skończywszy na przykład na nielegalnej wycince drzew albo przydziale lokali komunalnych.

### Jak zgłosić interwencję?

TELEFONICZNIE: 12 616 80 00, w godzinach 8.00–16.00

MAILOWO: [interwencje@um.krakow.pl](mailto:interwencje@um.krakow.pl) lub wypełniając formularz zgłoszeniowy na portalu [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl)

PISEMNIEM: Urząd Miasta Krakowa, Wydział Komunikacji Społecznej, pl. Wszystkich Świętych 3–4, 31-004 Kraków, z dopiskiem „INTERWENCJE”

## DYŻURY STRAŻY MIEJSKIEJ W DZIELNICY I STARE MIASTO

W każdy poniedziałek w godz. 15.00–16.00 w siedzibie Rady Dzielnicy I Stare Miasto (Rynek Kleparski 4) czekają na Państwa przedstawiciele straży miejskiej.

W każdy pierwszy poniedziałek miesiąca wraz ze strażą miejską dyżuruje przewodnicząca Komisji Praworządności i Porządku Publicznego Rady Dzielnicy I Barbara Zarzycka-Rzeźnik. Zapraszamy!



fot. Barbara Radziszewska

**Kraków**

### KONKURS KRAKOWSKI

Dominika Jaśkowca  
Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa

Zapraszamy uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych do udziału w konkursie  
**pt. „Kraków – moje miejsce na Ziemi”.**

Konkurs organizowany jest w dwóch etapach:  
I – 26.04.2019 r.  
II – 31.05.2019 r.

W trzech kategoriach wiekowych:  
klasy I–III  
klasy IV–VI  
klasy VII–VIII i gimnazjalne

Oczekiwane prace w formacie A3 lub A4 (rysunek, prace malarskie, zdjęcia, kolaże)

Więcej informacji na stronie  
[www.konkurskrakowski.pl](http://www.konkurskrakowski.pl)

## WIOSENNE PORZĄDKI – PROGRAM ODBIORU ODPADÓW ZIELONYCH

Od 4 marca do 6 grudnia 2019 roku w Krakowie będzie kontynuowany program odbioru odpadów zielonych (trawa, liście, rozdrobnione gałęzie, ścięte zielone części roślin) w workach. Udział w programie nie wiąże się z żadną dodatkową opłatą.

W wynikającym z harmonogramu dniu odbioru należy wystawić wypełniony odpadami zielonymi worek przed posesją, w widocznym z ulicy i ogólnodostępnym miejscu (pobocze jezdni, chodnik) do godziny 7.00 rano. Odpady zielone będą odbierane w dostarczonych właścicielom nieruchomości specjalnie oznaczonych workach. Można też stosować

własne worki foliowe, ale nie powinny one być w kolorze żółtym, aby nie myliły się z innymi frakcjami odpadów gromadzonymi selektywnie. Do worków nie wolno wrzucać innego rodzaju odpadów ani ziemi.

Worki na odpady zielone można pobierać w dni robocze w siedzibie Rady Dzielnicy (w godzinach urzędowania) oraz w siedzibie MPO w Krakowie przy ul. Nowohuckiej 1 (dyspozytornia czynna w godzinach 7.00–15.00).

Odpadów zielonych nie należy przechowywać w workach przez zbyt długi czas ani wystawiać ich na działanie promieni słonecznych. Gromadzenie odpadów zielonych powinno być dostosowane do harmonogramu odbioru.

**Informacje są dostępne pod numerem tel.: 801 084 084.**

HARMONOGRAM ODBIORU W POSZCZEGÓLNYCH MIESIĄCACH W ROKU 2019													
Dzielnica	Dzień odbioru	CHOINKI		ODPADY ZIELONE									
		Styczeń	Luty	Marzec	Kwiecień	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Październik	Listopad	Grudzień
I	poniedziałek	7, 14, 21, 28	4, 11	4, 11, 18, 25	1, 8, 15, 22, 29	6, 13, 20, 27	3, 10, 17, 24	1, 8, 15, 22, 29	5, 12, 19, 26	2, 9, 16, 23, 30	7, 14, 21, 28	4, 11, 18, 25	2
		* odbiory za dni świąteczne tj.		za 22.04 (poniedziałek) ▶ odbiór 24.04 (środa)			za 11.11 (poniedziałek) ▶ odbiór 13.11 (środa)						

Drodzy Mieszkańcy, Szanowni Goście Dzielnicy I  
Zdrowych, pogodnych, przepelnionych wiarą, nadzieją i miłością  
Świąt Wielkanocnych,  
radosnego wiosennego nastroju oraz serdecznych spotkań  
w gronie rodziny i wśród przyjaciół  
życzą

Rada i Zarząd Dzielnicy I Stare Miasto



fol. fotolia



Wydawca: Rada Dzielnicy I Stare Miasto

Adres redakcji: Biuro Rady Dzielnicy I, Rynek Kleparski 4,  
tel. +48 12 421 41 66, e-mail: rada@dzielnica1.krakow.pl,  
www.dzielnica1.krakow.pl

Kraków 2019, ISSN 1507-1529, nr 1-2

Nakład: 8000 egzemplarzy.

Autorzy tekstów nie otrzymują honorariów.

Redaktor naczelny: Tomasz Daros

Redaktor prowadząca: Marta Chlanda

Redakcja techniczna: Do Lasu | Pracownia Graficzna

Druk: DRUKARNIA ROMA-POL STEFAN PAŁKA, ul. Rydlówka 5,  
30-363 Kraków, tel./fax +48 12 623 73 72, +48 511 999 660